

# BeoVision 8

Libro de referencia



## Índice del Libro de referencia

El contenido de este Libro de referencia se divide en secciones. Cada sección comienza con su propio índice detallado, que incluye la referencia a las páginas correspondientes. El texto que aparece en negro hace referencia a la sección actual, mientras que las demás secciones se describen en términos generales y están escritas en color gris.

*Las secciones principales son:*

- Sintonización y configuración de preferencias
- Ubicación, tomas y conexiones
- Funcionamiento avanzado
- Personalización de Beo4
- Índice alfabético

## Descripción general de los menús

La ilustración de esta página muestra el contenido del sistema de menús y también indica las páginas del Libro de referencia en las que puede encontrar más información sobre los menús.

<b>TV SETUP</b>	pp. 6	<b>SOUND</b>	pp. 14
TUNING		VOLUME	
EDIT CHANNELS		CENTRE	
ADD CHANNELS		BALANCE	
AUTO TUNING		BASS	
MANUAL TUNING		TREBLE	
FREQUENCY		LOUDNESS	
CHANNEL NO.		POSITION	
NAME			
FINE TUNE		<b>PICTURE</b>	pp. 14
DECODER		BRIGHTNESS	
TV SYSTEM		CONTRAST	
SOUND		COLOUR	
		TINT	
<b>CONNECTIONS</b>	pp. 17	HORIZONTAL SIZE	
AV 1		HORIZONTAL POSITION	
SOURCE		VERTICAL POSITION	
TOMA IR			
HDMI		<b>MENU LANGUAGE</b>	p. 6
AV 2		DANSK	
SOURCE		DEUTSCH	
TOMA IR		ENGLISH	
HDMI		ESPAÑOL	
YPbPr		FRANCAIS	
AV 3		ITALIANO	
SOURCE		NEDERLANDS	
TOMA IR		SVENSKA	
HDMI			
VGA			

*El sistema de menús por pantalla ampliado para el televisor. Los elementos del menú de color gris indican elementos opcionales que pueden o no estar presentes en su sistema.*

*Pulse MENU en Beo4 para acceder al menú principal. Para pasar directamente a una entrada de menú sin pulsar GO, use las teclas numéricas en Beo4.*

Se explica cómo realizar el proceso de configuración por primera vez y la sintonización de todos los canales disponibles automáticamente.

Además, podrá encontrar información sobre cómo modificar canales sintonizados y cómo ajustar otros parámetros disponibles, como la imagen y el sonido.

Si desea más información sobre la ubicación de su televisor y la conexión de equipos de vídeo adicionales, consulte el capítulo "*Ubicación, tomas y conexiones*" en la página 17.

- **Configuración de su televisor por primera vez, 6**
- **Modificación de canales sintonizados, 8**
- **Resintonización o adición de canales, 12**
- **Ajuste de los parámetros de imagen y sonido, 14**
- **Selección del idioma de los menús, 16**

## **Ubicación, tomas y conexiones, 17**

Se explica cómo manipular y ubicar el televisor y dónde se encuentran las distintas tomas. Se explica cómo conectar a su televisor un descodificador, un receptor digital o un reproductor de vídeo y cómo registrar cualquier equipo adicional.

## **Funcionamiento avanzado, 29**

Se explica cómo usar un receptor digital conectado, cómo visualizar una imagen del ordenador en la pantalla y cómo utilizar el televisor en la Opción 4.

## **Personalización de Beo4, 34**

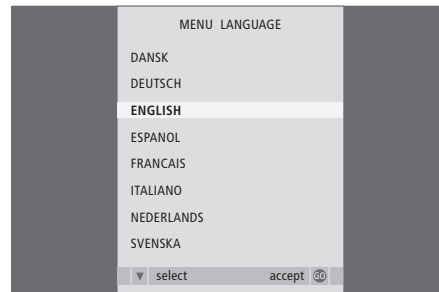
## **Índice alfabético, 36**

## Configuración de su televisor por primera vez

El procedimiento de configuración que se describe a continuación solamente se activa cuando el televisor se conecta a la red eléctrica y se enciende por primera vez.

Debe seleccionar el idioma de los menús, registrar todos los equipos adicionales conectados y comenzar la sintonización automática de los canales de televisión.

### Selección del idioma de los menús

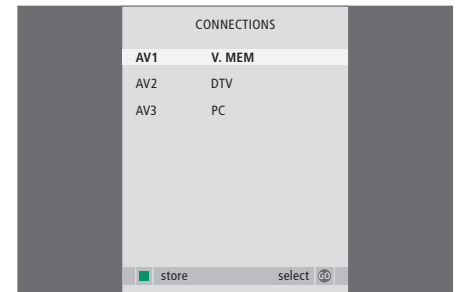


La primera vez que encienda el televisor, deberá especificar en qué idioma desea que se muestren todos los menús.

*Aparecerá el menú de configuración del idioma de los menús. Si desea cambiar el idioma de los menús en otro momento, encontrará la opción **IDIOMA DEL MENÚ** en el menú **CONFIGURAR TV**.*

- > Pulse **TV** para encender el televisor. Aparecerá el menú de idiomas.
- > Pulse **▲** o **▼** para desplazarse por los idiomas que se muestran si fuera necesario.
- > Pulse **GO** para guardar su selección.

### Registro de equipos adicionales antes de la sintonización automática



Debe registrar los equipos adicionales conectados al televisor.

*Cuando aparezca el menú*

#### **EQUIPOS CONECTADOS**

- > Pulse **▲** o **▼** para desplazarse por los diferentes grupos de tomas: AV1, AV2 y AV3.
- > Pulse **GO** para poder registrar un equipo conectado al grupo de tomas que aparece resaltado.
- > Pulse **▲** o **▼** para desplazarse por las tomas dentro de un grupo.
- > Pulse **◀** o **▶** para registrar el equipo conectado a la toma resaltada.
- > Pulse **GO** para poder seleccionar otro grupo de tomas.
- > Una vez completada su configuración, pulse el botón verde para guardarla.

## Guardar todos los canales y configuraciones



Cuando haya realizado su selección, en la pantalla aparecerá automáticamente un menú para la sintonización de canales.

*Cuando aparezca el menú de sintonización automática, se mostrará el mensaje **COMPROBAR CONEX. ANTENA** para recordarle que compruebe que la antena está conectada correctamente.*

- > Pulse **GO** para iniciar la sintonización automática. Su televisor sintonizará todos los canales disponibles.

## Modificación de canales sintonizados

Si durante la sintonización automática de todos los canales éstos no se han guardado en sus números de canal preferidos o no se ha asignado un nombre automáticamente a todos los canales guardados, podrá reorganizar el orden en que aparecen los canales y asignarles el nombre que desee.

Si necesita modificar de nuevo los canales sintonizados, por ejemplo para una sintonización más precisa, use el menú SINTONIZACIÓN MANUAL.

### Mover o borrar canales sintonizados

Podrá mover o borrar en todo momento los canales de televisión sintonizados que no desee.

#### Mover canales

- > Pulse **TV** para encender el televisor.
- > Pulse **MENU** para abrir el menú CONFIGURAR TV. Aparecerá resaltado SINTONIZAR.
- > Pulse **GO** para abrir el menú SINTONIZAR. Aparecerá resaltado MODIFICAR CANALES.
- > Pulse **GO** para abrir el menú MODIFICAR CANALES.
- > Pulse **▼** o **▲** para seleccionar el canal que desea mover.
- > Pulse **▶▶** una vez para poder mover el canal. Ahora el canal ya no estará en la lista.
- > Pulse **▼** o **▲** para mover el canal al número deseado.
- > Pulse **◀◀** para introducir el canal de nuevo en la lista o para intercambiar la posición con otro canal que esté ocupando el número deseado.
- > A continuación, traslade el canal que intercambia su posición con el primero a un número de canal vacío o a otro ya ocupado y repita el procedimiento.
- > Cuando haya terminado de trasladar los canales y emisoras que le interesen, pulse **STOP** para retroceder por el sistema de menús o **EXIT** para salir de todos los menús.





### Borrar canales

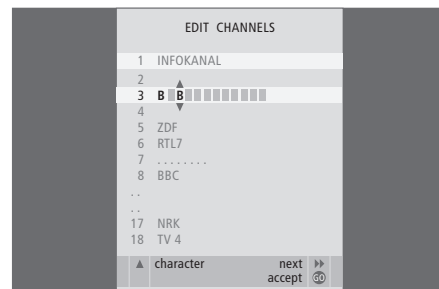
- > Pulse **TV** para encender el televisor.
- > Pulse **MENU** para abrir el menú CONFIGURAR TV. Aparecerá resaltado SINTONIZAR.
- > Pulse **GO** para abrir el menú SINTONIZAR. Aparecerá resaltado MODIFICAR CANALES.
- > Pulse **GO** para abrir el menú MODIFICAR CANALES.
- > Pulse **▼** o **▲** para trasladar el canal que desea borrar.
- > Pulse **▶▶** para eliminar el canal de la lista.
- > Pulse el botón amarillo para poder borrar el canal, que aparecerá en rojo.
- > Pulse de nuevo el botón amarillo para borrar finalmente el canal o pulse **◀◀** dos veces para reintegrar el canal en la lista.
- > Cuando haya borrado los canales que no le interesen, pulse **EXIT** para salir de todos los menús.

## Asignación de nombres a los canales sintonizados

El menú MODIFICAR CANALES también le permite asignar un nombre a todos los canales.

### Asignación de un nombre a un canal

- > Pulse **TV** para encender el televisor.
- > Pulse **MENU** para abrir el menú CONFIGURAR TV. Aparecerá resaltado SINTONIZAR.
- > Pulse **GO** para abrir el menú SINTONIZAR. Aparecerá resaltado MODIFICAR CANALES.
- > Pulse **GO** para abrir el menú MODIFICAR CANALES.
- > Pulse **▼** o **▲** para seleccionar el canal al que desea asignar un nombre.
- > Pulse el botón verde para poder asignar un nombre al canal. Se activará el menú de asignación de nombres.
- > Pulse **▼** o **▲** para buscar los caracteres concretos del nombre.
- > Pulse **▶▶** para pasar al siguiente carácter. Utilice los botones **▲** y **▼** o bien **◀◀** y **▶▶** para introducir o modificar los caracteres del nombre escogido.
- > Pulse **GO** para guardar el nombre.
- > Si fuera necesario, repita el procedimiento y asigne un nombre a otros números de canal.
- > Cuando haya asignado un nombre a los canales que le interesen, pulse **GO** para aceptar la lista modificada o pulse **EXIT** para salir de todos los menús.



## Ajuste de los canales de televisión sintonizados – Sintonización manual

Puede guardar canales de televisión con sus propios números de canal. Sintonice de forma precisa la recepción de los canales, indique la presencia de canales codificados y seleccione los tipos de sonido apropiados para cada canal.

- > Pulse **TV** para encender el televisor.
- > Pulse **MENU** para abrir el menú CONFIGURAR TV. Aparecerá resaltado SINTONIZAR.
- > Pulse **GO** para abrir el menú SINTONIZAR y pulse **▼** para resaltar SINTONIZACIÓN MANUAL.
- > Pulse **GO** para abrir el menú SINTONIZACIÓN MANUAL.
- > Pulse **▼** o **▲** para desplazarse por los elementos del menú.
- > Pulse **◀** o **▶** para ver su selección para cada opción.
- > Si selecciona NOMBRE, pulse a continuación el botón verde para iniciar la asignación de nombres. Utilice los botones **▼** o **▲** y **▶** para introducir los caracteres del nombre escogido.
- > Cuando haya completado los cambios, pulse **GO** para guardar el canal ajustado.
- > Pulse **EXIT** para salir de todos los menús.

El elemento TV SYSTEM aparece en el menú, asegúrese de que aparece el sistema de emisión correcto antes de iniciar la sintonización. Existen las siguientes opciones:

PAL B/G  
SECAM B/G  
PAL I  
SECAM L  
PAL D/K  
SECAM D/K

Si los canales se emiten en dos idiomas y desea conservar ambos, puede guardar dos veces el canal, una en cada idioma.

*Aunque guarde un tipo de sonido/idioma de esta forma, puede cambiar entre los diversos tipos disponibles mientras está viendo un canal de televisión determinado. Para más información, consulte el capítulo "Ajuste del sonido y formato de imagen" en la página 8 de la Guía.*

MANUAL TUNING	
<b>FREQUENCY</b>	<b>217</b>
CHANNEL NO.	7
NAME	DR1
FINE TUNE	0
DECODER	OFF
TV SYSTEM	B/G
SOUND	STEREO
search >>	
store @	

Puede hacer que el televisor busque los canales de televisión por usted.

Preseleccione hasta 99 canales de televisión diferentes con sus propios números de canal y asígnele un nombre específico a cada uno de ellos.

Puede sintonizar canales nuevos, por ejemplo si se traslada, o resintonizar canales que ha borrado anteriormente.

Cuando sintonice los canales a través del menú AÑADIR CANALES, los canales que haya sintonizado previamente se mantendrán sin cambios. Esto le permite mantener los nombres de los canales, su orden en la lista de televisión y cualquier configuración especial que haya almacenado para dichos canales, como los parámetros del decodificador o del sistema de emisión.

### Resintonización mediante sintonización automática

Puede volver a sintonizar todos los canales de televisión dejando que su televisor los sintonice automáticamente.

- > Pulse **TV** para encender el televisor.
- > Pulse **MENU** para abrir el menú CONFIGURAR TV. Aparecerá resaltado SINTONIZAR.
- > Pulse **GO** para abrir el menú SINTONIZAR y pulse **▼** para resaltar SINTONIZACIÓN AUTOMÁTICA.
- > Pulse **GO** para abrir el menú SINTONIZACIÓN AUTOMÁTICA.
- > Pulse **▶▶** para iniciar la sintonización automática.
- > Una vez completada la sintonización automática, aparecerá el menú MODIFICAR CANALES. Podrá redefinir el orden de los canales, borrarlos o cambiar su nombre.



*Nota: si resintoniza todos los canales de televisión, desaparecerán todas las configuraciones realizadas.*

## Adición de nuevos canales

Puede agregar un canal nuevo o actualizar uno sintonizado que, por ejemplo, haya cambiado de frecuencia.

- > Pulse **TV** para encender el televisor.
- > Pulse **MENU** para abrir el menú CONFIGURAR TV. Aparecerá resaltado SINTONIZAR.
- > Pulse **GO** para abrir el menú SINTONIZAR y pulse ▼ para resaltar AÑADIR CANALES.
- > Pulse **GO** para abrir el menú AÑADIR CANALES.
- > Pulse ►► para comenzar. Los canales nuevos se irán añadiendo automáticamente a medida que se vayan encontrando.
- > Cuando haya terminado la sintonización y se hayan añadido los canales nuevos, aparecerá el menú MODIFICAR CANALES. Podrá redefinir el orden de los canales, borrarlos o cambiar su nombre. El cursor resaltaré el primer canal nuevo de los que se hayan añadido a la lista.



*Nota: si guarda un canal en el número 99, no podrá activar la función AÑADIR CANALES.*

## Ajuste de los parámetros de imagen y sonido

Los parámetros de imagen y sonido se preconfiguran en la fábrica a unos valores neutros que se adaptan a la mayoría de situaciones de visualización y escucha. No obstante, si lo desea, puede ajustarlos de acuerdo con sus preferencias.

Puede ajustar el brillo, color o contraste de la imagen. Los parámetros de sonido incluyen volumen, graves y agudos.

Guarde temporalmente su configuración de imagen y sonido (hasta que apague el televisor) o bien hágalo de forma permanente.

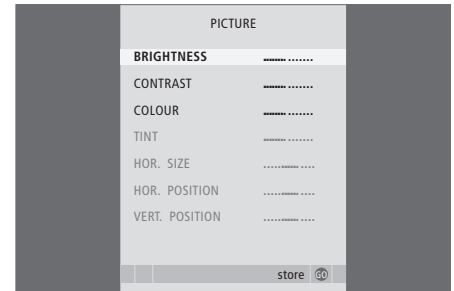
Para más información sobre cómo cambiar el formato de imagen, consulte la página 9 de la Guía.

### Cambio del brillo, color o contraste

Ajuste la configuración de imagen a través del menú CONFIGURAR IMAGEN. La configuración temporal se cancela al apagar el televisor.

- > Pulse **TV** para encender el televisor.
- > Pulse **MENU** para abrir el menú CONFIGURAR TV y pulse ▼ para resaltar CONFIGURAR IMAGEN.
- > Pulse **GO** para abrir el menú CONFIGURAR IMAGEN.
- > Pulse ▲ o ▼ para desplazarse por los elementos de los menús.
- > Pulse ◀ o ▶ para ajustar los valores.
- > Pulse **EXIT** para guardar su configuración hasta que apague el televisor, o
- > pulse **GO** para guardarla de forma permanente.

*Para ocultar temporalmente la imagen de la pantalla, pulse varias veces LIST hasta que aparezca P.MUTE en Beo4 y, a continuación, pulse GO. Para recuperar la imagen de nuevo, pulse el botón de cualquier fuente, como TV.*



### Opciones del menú CONFIGURAR IMAGEN

**BRILLO ...** Ajusta el brillo de la imagen.

**CONTRASTE ...** Ajusta el nivel de contraste de la imagen.

**COLOR ...** Ajusta la intensidad de color de la imagen.

Si hay una fuente conectada a través de la toma VGA, como PC, aparecerán las opciones siguientes:

**TAMAÑO HORIZ. ...** Ajusta el ancho de la imagen.

**POS. HORIZ. ...** Ajusta la posición horizontal de la imagen.

**POS. VERT. ...** Ajusta la posición vertical de la imagen.

*En las fuentes de vídeo que utilizan la señal NTSC, puede ajustarse otra opción: MATIZ COLOR (tonalidad o matiz del color).*

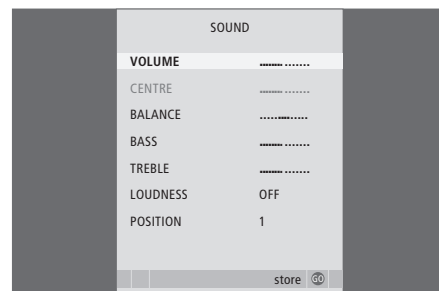
## Cambio del volumen, graves o agudos

Ajuste los parámetros del sonido desde el menú CONFIGURAR SONIDO. La configuración temporal se cancela al apagar el televisor.

- > Pulse **TV** para encender el televisor.
- > Pulse **MENU** para abrir el menú CONFIGURAR TV y pulse **▼** para resaltar CONFIGURAR SONIDO.
- > Pulse **GO** para abrir el menú CONFIGURAR SONIDO.
- > Pulse **▲** o **▼** para desplazarse por los elementos de los menús.
- > Pulse **◀▶** para ajustar los valores o seleccionar una configuración.
- > Pulse **EXIT** para guardar su configuración hasta que apague el televisor, o
- > pulse **GO** para guardarla de forma permanente.

### Opciones del menú CONFIGURAR SONIDO/ AJUSTES DE SONIDO

- VOLUMEN ...** Ajusta el nivel de volumen del televisor cuando se enciende.
- (CENTRAL) ...** Solamente está disponible si ha conectado altavoces externos al televisor. Ajusta el balance entre los altavoces externos e internos.
- GRAVES ...** Ajusta el nivel de graves.
- AGUDOS ...** Ajusta el nivel de agudos.
- SONORIDAD ...** La sonoridad o sensación sonora compensa la falta de sensibilidad del oído humano en las altas y bajas frecuencias, realzando estas frecuencias cuando se escucha a un nivel de volumen bajo y haciendo la música más dinámica. La sonoridad se puede activar o desactivar.
- POSICIÓN ...** Al colocar el altavoz en un rincón o cerca de la pared, el nivel de graves se incrementa si se compara con el nivel de graves de un altavoz situado en una posición más independiente. Para eliminar este incremento excesivo de los graves, seleccione la configuración correcta para el interruptor POSITION. Si el televisor está situado en un rincón o contra una pared, seleccione POSITION 2. Si el televisor está situado lejos de la pared, seleccione POSITION 1.



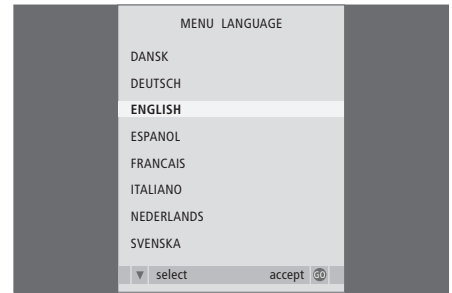
## Selección del idioma de los menús

El idioma de los menús que elija durante la configuración de su televisor por primera vez podrá modificarse cuando lo desee.

Una vez elegido el idioma de los menús, todos los menús y mensajes de presentación aparecerán en ese idioma.

Puede seleccionar el idioma de los menús en pantalla a través del menú CONFIGURAR TV. El texto en pantalla cambia a medida que pasa de un idioma a otro.

- > Pulse **TV** para encender el televisor.
- > Pulse **MENU** para abrir el menú CONFIGURAR TV y pulse ▼ para resaltar IDIOMA DEL MENÚ.
- > Pulse **GO** para abrir el menú IDIOMA DEL MENÚ.
- > Utilice los botones ▼ y ▲ para ir al idioma que prefiera.
- > Pulse **GO** para hacer su selección.
- > Pulse **STOP** para volver a los menús anteriores o **EXIT** para salir de todos los menús directamente.





En este capítulo se explica el modo de ubicar y conectar el televisor. Se incluye además una vista general de los paneles de conexión.

Se recomienda que, cuando configure el televisor, siga el procedimiento que se detalla a continuación:

- Desembale el televisor.
- Busque un lugar apropiado para instalarlo.
- Instálelo sobre el soporte de pie o de pared que haya elegido.
- Coloque el televisor.
- Conecte los cables, los equipos adicionales y los altavoces.

Este procedimiento se describe de forma detallada en las páginas siguientes.

## **Sintonización y configuración de preferencias, 5**

Se explica cómo configurar el televisor por primera vez y cómo sintonizar los canales. Este capítulo también incluye información acerca del ajuste de la imagen y el sonido.

## **Ubicación, tomas y conexiones, 17**

- Configuración del televisor, 18
- Tomas para cámara de vídeo y auriculares, 20
- Panel de conexión, 21
- Conexión de equipos adicionales, 22
- Registro de equipos de vídeo adicionales, 26

## **Funcionamiento avanzado, 29**

Se explica cómo usar un receptor digital conectado, cómo visualizar una imagen del ordenador en la pantalla y cómo utilizar el televisor en la Opción 4.

## **Personalización de Beo4, 34**

## **Índice alfabético, 36**

# Configuración del televisor

Si desea información sobre cómo fijar y colocar los cables en la parte posterior del televisor, consulte esta página.

Para más información acerca del panel de conexión, consulte la página 21.

## Manipulación del televisor

No coloque el televisor en un lugar expuesto a la luz solar directa, ni debajo de luz artificial directa, como un foco halógeno, ya que estas circunstancias podrían reducir la sensibilidad del receptor del terminal a distancia. Además, si la pantalla se sobrecalienta, pueden aparecer puntos negros en la imagen. Estos puntos desaparecen una vez que el televisor ha recuperado la temperatura normal.

Para evitar posibles daños, utilice solamente soportes de pie o de pared Bang & Olufsen.

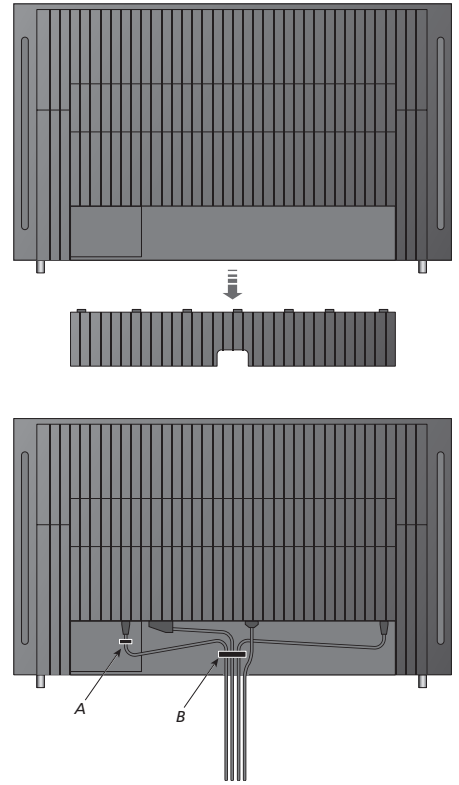
Asegúrese de que el televisor se configura, coloca y conecta de acuerdo con lo establecido en estas instrucciones.

Este televisor ha sido diseñado exclusivamente para su uso en entornos domésticos interiores secos. La temperatura de uso recomendada es de 10–40° C (50–105° F).

No coloque ningún objeto sobre el televisor.

Coloque siempre el televisor sobre una superficie plana y estable.

No trate de abrir el televisor. Deje estas operaciones al personal cualificado.



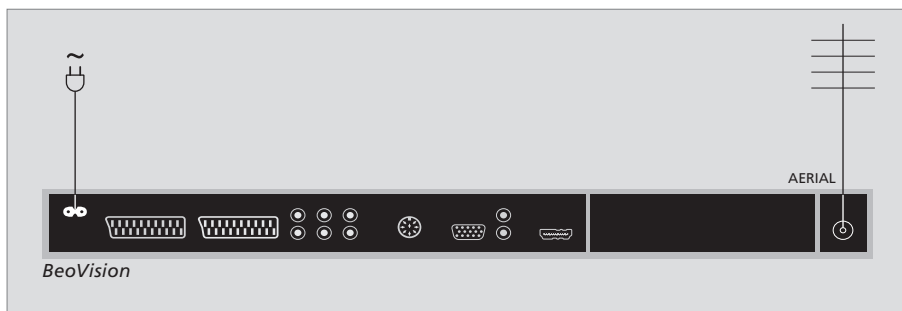
**¡IMPORTANTE!** Por motivos de seguridad, el cable de alimentación debe fijarse a la brida para cables (A). Todos los cables deben pasarse por la brida para cables (B). No obstante, si su configuración incluye una conexión VGA, no deberá pasar el cable VGA por la brida para cables (B). En lugar de eso, deberá fijar el enchufe VGA a la toma mediante los dos tornillos que incluye.

## Conexiones de la antena y de la alimentación de red

Cuando coloque el televisor de forma independiente, basta con conectar la antena a la toma AERIAL del televisor.

*Si va a conectar altavoces o cualquier otro equipo al televisor, no lo conecte aún a la red eléctrica.*

*Si se daña el cable de alimentación suministrado, podría afectar negativamente a la imagen del televisor.*



Una vez completada la conexión y asegurados los cables tal como se describe en la página anterior, conecte la alimentación. Aparecerá una diminuta luz roja. El equipo está en modo standby y listo para su uso. Si su televisor se ha configurado automáticamente, ahora puede sintonizar canales como se explica en el capítulo "Configuración de su televisor por primera vez" en la página 6.

*Cuando haya conectado y ajustado todos los cables, deberá volver a colocar la protección.*

Su televisor ha sido diseñado para permanecer en modo standby cuando no esté funcionando. Por lo tanto, para facilitar el funcionamiento del terminal a distancia, es fundamental que no lo desconecte de la red. El televisor sólo se puede apagar totalmente desconectándolo del enchufe de la red eléctrica.

## Tomas para cámara de vídeo y auriculares

Puede conectar auriculares y escuchar un programa, o puede conectar una cámara de vídeo y ver sus grabaciones en el televisor. Si ha conectado un reproductor de vídeo, puede copiar las grabaciones de la cámara en una cinta de vídeo.

### Tomas para conexiones temporales

#### PHONES

Puede conectar unos auriculares estéreo en la toma PHONES. El ajuste del volumen afectará tanto a los altavoces del televisor como a los auriculares. Al silenciar el sonido, sólo se verán afectados los altavoces.

*Estas tomas se utilizan para conectar una cámara de vídeo:*

#### R – L

Para la conexión de audio (sonido de los canales derecho e izquierdo respectivamente).

#### VIDEO

Para la señal de vídeo.

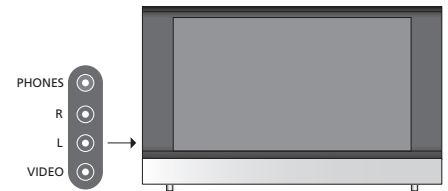
#### Visualización de fotografías digitales en el televisor

Para ver las imágenes de su cámara, conéctela y encienda el televisor. El televisor registra automáticamente la señal y podrá ver imágenes fijas en la pantalla.

#### Si la señal de la cámara se desactiva

> Pulse **LIST** varias veces hasta que aparezca **CAMERA\*** en Beo4 y pulse **GO**.

*\*Para poder visualizar CAMERA en Beo4, debe añadirla primero a su lista de funciones. Si desea más información, consulte el capítulo "Personalización de Beo4" en la página 34.*



#### Ver y copiar desde una cámara de vídeo

Si ha conectado un vídeo al televisor y conecta la cámara de vídeo, puede copiar las grabaciones de la cámara en una cinta de vídeo.

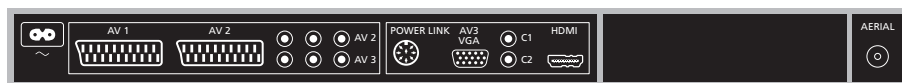
#### Copiar una grabación desde una cámara de vídeo

- > Conecte su cámara de vídeo e inicie la reproducción desde la cámara. El televisor registra automáticamente la señal y podrá ver las imágenes en la pantalla.
- > Pulse **RECORD** dos veces para comenzar a grabar.

*Si selecciona otra fuente o apaga el televisor durante la grabación desde una cámara de vídeo, se interrumpirá la grabación. No se pueden ver canales de televisión durante la grabación.*

El panel de conexión del televisor le permite conectar los cables de entrada de señal y una gran variedad de equipos adicionales, como un reproductor de vídeo o un DVD.

Las tomas AV son las tomas principales para la conexión de equipos adicionales. Cualquier equipo que conecte en estas tomas debe registrarse en el menú EQUIPOS CONECTADOS. Si desea más información, consulte el capítulo "Configuración de su televisor por primera vez" en la página 6.



~  
Conexión a la red eléctrica.

#### AV 1

Toma de 21 pines para la conexión de un DVD, un decodificador, un receptor digital (set-top box) o un reproductor de vídeo. También puede conectar equipos adicionales de otro tipo.

#### AV 2/Y – Pb – Pr

Toma de 21 pines para la conexión de otros equipos, como un receptor digital (set-top box), un DVD grabador o una videoconsola.

#### AV3

R – L: señal de línea derecha e izquierda (audio).  
VIDEO: señal de vídeo.

#### AV3 – VGA

Conexión VGA para la recepción de gráficos analógicos de un PC externo. Admite las siguientes resoluciones de pantalla: 60 Hz; 640 × 480, 800 × 600, 848 × 480, 1.024 × 576, 1.024 × 768, 1.280 × 720 y 1.360 × 768.

#### POWER LINK

Para la conexión de unos altavoces externos Bang & Olufsen. Conecte un divisor Power Link si los altavoces conectados sólo disponen de una toma Power Link.

#### C1 – C2

Para señales de control de infrarrojos a equipos externos conectados a las tomas AV.

#### HDMI

La conexión HDMI (High Definition Multimedia Interface, Interfaz multimedia de alta definición) se utiliza junto con una toma AV. Sirve para conectar un PC o una fuente de vídeo HDMI.

#### AERIAL

Toma para señales de entrada procedentes de una antena de televisión externa o de una red de televisión por cable.

En este capítulo se explica cómo conectar equipos adicionales al televisor.

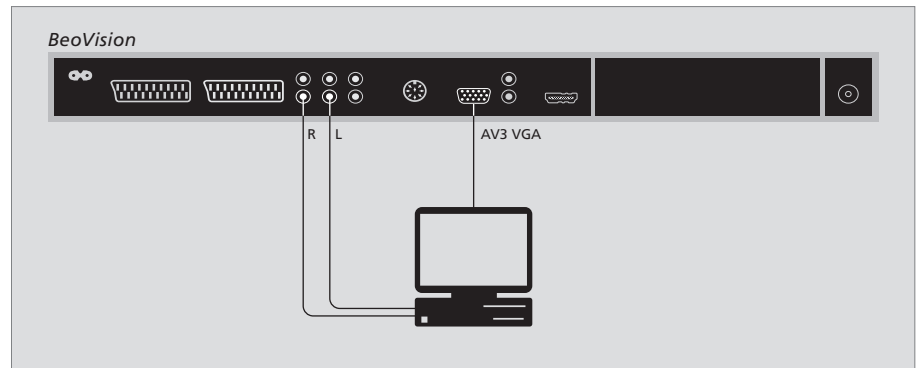
Puede conectar un ordenador y usar el televisor a modo de monitor.

Puede conectar un decodificador al televisor mediante una de las tomas AV de 21 pines.

Puede conectar un receptor digital a cualquiera de las tomas AV.

Asegúrese de que todos los equipos conectados están registrados en el menú EQUIPOS CONECTADOS. Para más información, consulte el capítulo “Registro de equipos de vídeo adicionales” en la página 26.

## Conexión de un ordenador



Desconecte el televisor, el ordenador y **todos los equipos conectados al ordenador de la red eléctrica.**

Utilizando el tipo de cable apropiado, conecte un extremo en la toma de salida VGA del ordenador y el otro extremo en la toma VGA del televisor.

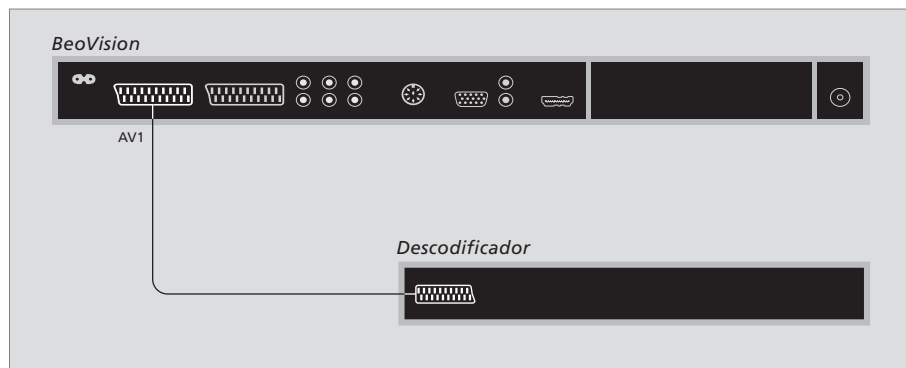
Para escuchar el sonido del ordenador por los altavoces conectados al televisor, use el cable adecuado y conecte la salida de sonido del ordenador en las tomas R – L del televisor.

Vuelva a conectar a la red eléctrica el televisor, el ordenador y todos los equipos conectados al ordenador.

**¡IMPORTANTE!** Si desea conectar un ordenador al televisor y utilizar el televisor a modo de monitor, asegúrese de que desconecta el televisor, el ordenador y todos los equipos conectados al mismo de la red eléctrica antes de conectar el ordenador y el televisor entre sí.

Además, el ordenador debe estar conectado a un enchufe de pared con toma a tierra, como se especifica en las instrucciones de instalación del mismo.

## Conexión de un descodificador



Antes de conectar equipos externos desconecte de la red eléctrica todos los sistemas relacionados.

- > Conecte el cable de la antena externa a la toma AERIAL del televisor.
- > Conecte el descodificador a una de las tomas AV de 21 pines del panel de conexión del televisor.

*Si desea conectar un descodificador de radiofrecuencia, conecte el cable de la antena externa a la toma de entrada del descodificador y lleve la señal o el cable hasta la toma de antena del televisor (marcada con AERIAL).*

### Detección de los canales sintonizados y del descodificador

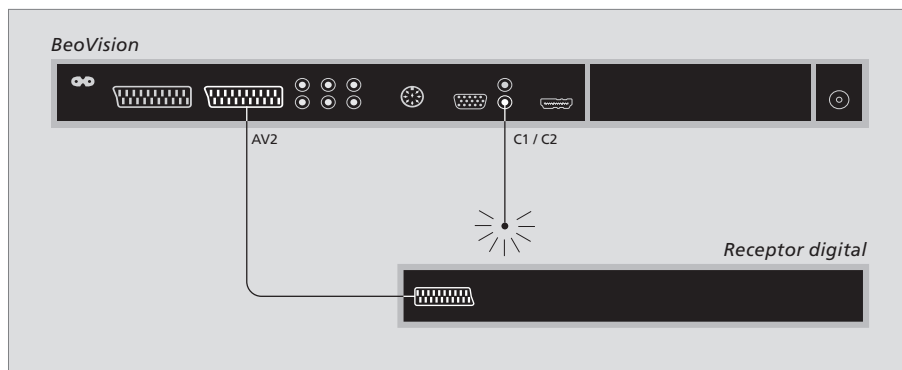
En la mayoría de los casos, un descodificador conectado se registra automáticamente durante el proceso de sintonización. El descodificador debería detectar automáticamente aquellos canales que necesiten descodificación. Sin embargo, si no es éste el caso, realice el ajuste mediante el menú SINTONIZACIÓN MANUAL para el canal en cuestión. Consulte la sección "Ajuste de los canales de televisión sintonizados" del capítulo "Modificación de canales sintonizados" en la página 10.

## Conexión de un receptor digital

Antes de conectar equipos externos, desconecte de la red eléctrica todos los sistemas relacionados.

- > Conecte un extremo del cable AV de 21 pines al receptor digital.
- > Conecte el cable en una de las tomas AV en la parte posterior del televisor.
- > Conecte el transmisor de infrarrojos en la toma C1 o C2 del televisor.
- > Si su receptor digital transmite la señal de vídeo HDMI, conecte también el receptor digital a la toma HDMI.
- > Acople el transmisor de infrarrojos al receptor de infrarrojos del receptor digital.

*Para poder utilizar el terminal a distancia incluido con el receptor digital, no tape su receptor de infrarrojos completamente.*



### Modo standby automático

Al registrar un receptor digital en el menú EQUIPOS CONECTADOS, también puede determinar una hora para el "STANDBY AUTOMÁTICO" del receptor digital. Esto significa que puede elegir si desea que el receptor digital pase al modo standby automáticamente.

#### Las opciones son:

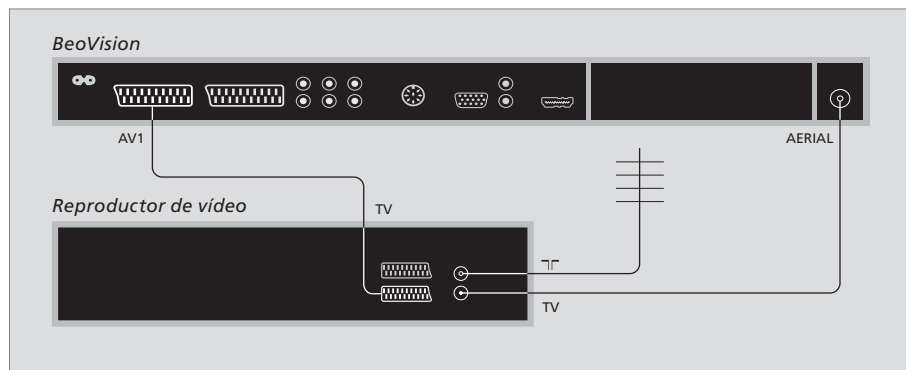
- TRAS 0 MIN. ... Al seleccionar otra fuente, el receptor digital pasa al modo standby inmediatamente.
- TRAS 30 MIN. ... El receptor digital pasa al modo standby 30 minutos después de seleccionar otra fuente\*.
- CON TV EN STANDBY ... El receptor digital pasa al modo standby cuando el televisor pasa al modo standby.
- NUNCA ... El receptor digital no pasa al modo standby automáticamente.
- SEGÚN TV ... El receptor digital se enciende al encender el televisor y pasa al modo standby cuando el televisor pasa al modo standby.

*Los receptores digitales deben configurarse de acuerdo con su documentación.*

*\* Si pasa el televisor al modo standby antes de que transcurran 30 minutos, el receptor digital también pasará al modo standby.*



## Conexión de un reproductor de vídeo




Antes de conectar equipos externos, desconecte de la red eléctrica todos los sistemas relacionados.

- > Conecte un extremo del cable AV de 21 pines a la toma AV en la parte posterior del vídeo.
- > A continuación, conecte el cable en una de las tomas AV en la parte posterior del televisor.

### Conexión de la antena

Utilice su conexión de antena externa (o conexión de televisión por cable) y el cable de antena suministrado con el reproductor de vídeo.

- > Conecte el cable de la antena externa a la toma de entrada de señal marcada con  del panel posterior del vídeo.
- > Lleve la señal de antena hasta el televisor mediante el cable de antena suministrado con el vídeo.
- > Enchufe un extremo en la toma marcada con TV del reproductor de vídeo y el otro en la toma de antena marcada con AERIAL en el panel de conexión del televisor.

### Reproductor de vídeo

Si conecta un reproductor de vídeo en su televisor y hay un descodificador conectado a éste, sólo podrá grabar canales descodificados mediante grabación instantánea. Pulse RECORD en Beo4 para comenzar a grabar un canal descodificado. Recuerde que no debe cambiar a otro canal descodificado durante la grabación. Si cambia de canal, el grabador comenzará a grabar el nuevo canal seleccionado.

Cuando conecte equipos de vídeo adicionales a su televisor, debe registrarlos en el menú EQUIPOS CONECTADOS.

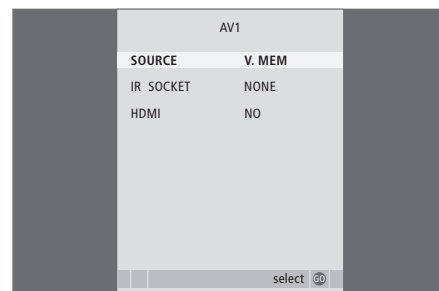
Al encender el equipo por primera vez, aparece el menú CONNECTIONS automáticamente en la pantalla, para que pueda registrar cualquier equipo que haya conectado al televisor. Si conecta otros equipos más adelante de forma permanente, deberá registrarlos en el menú CONNECTIONS.

Para más información sobre cómo y dónde conectar equipos adicionales, consulte las páginas anteriores y el capítulo "Panel de conexión" en la página 21.

### ¿Qué equipos hay conectados?

El registro de los equipos conectados al televisor le permite activarlos con el terminal a distancia Beo4.

- > Pulse **TV** para encender el televisor.
- > Pulse **MENU** para abrir el menú CONFIGURAR TV.
- > Pulse **▼** para resaltar EQUIPOS CONECTADOS.
- > Pulse **GO** para abrir el menú EQUIPOS CONECTADOS.
- > Pulse **▲** o **▼** para desplazarse por las distintas tomas: AV1, AV2 y AV3.
- > Pulse **GO** para poder registrar un equipo conectado en la toma que aparece resaltada.
- > Pulse **▲** o **▼** para desplazarse por los distintos parámetros.
- > Pulse **◀** o **▶** para registrar el equipo conectado en la toma resaltada.
- > Pulse **GO** para guardar la configuración y poder seleccionar otra toma AV.
- > Una vez completada su configuración, pulse **STOP** para retroceder por los menús anteriores o **EXIT** para salir de todos los menús directamente.



Una vez conectado el equipo de vídeo adicional al televisor, debe comunicar al sistema qué equipos están conectados.

### Opciones del menú EQUIPOS CONECTADOS

#### AV 1

V.MEM ... Si ha conectado un reproductor de vídeo Bang & Olufsen o cualquier otro reproductor de vídeo.

DVD ... Si ha conectado un reproductor de DVD.

STB (DTV) ... Si ha conectado un receptor digital registrado como DTV.

STB (V.AUX) ... Si ha conectado un receptor digital registrado como V.AUX.

DESCODIFIC. ... Si ha conectado un descodificador.

V.AUX ... Si ha conectado cualquier otro tipo de equipo auxiliar.

NINGUNO ... Si no hay ningún equipo conectado.

TOMA IR ... Si el equipo conectado a esta toma se controla mediante infrarrojos, seleccione la toma a la que está conectado el controlador IR (C1 o C2).

HDMI ... Si la fuente conectada a esta toma AV también está conectada a la toma HDMI, seleccione SÍ. Si no fuera así, seleccione NO.

#### AV 2

V.MEM ... Si ha conectado un reproductor de vídeo Bang & Olufsen o cualquier otro reproductor de vídeo.

DVD ... Si ha conectado un reproductor de DVD.

STB (DTV) ... Si ha conectado un receptor digital registrado como DTV.

STB (V.AUX) ... Si ha conectado un receptor digital registrado como V.AUX.

DESCODIFIC. ... Si ha conectado un descodificador.

V.AUX ... Si ha conectado cualquier otro tipo de equipo auxiliar.

NINGUNO ... Si no hay ningún equipo conectado.

TOMA IR ... Si el equipo conectado a esta toma se controla mediante infrarrojos, seleccione la toma a la que está conectado el controlador IR (C1 o C2).

HDMI ... Si la fuente conectada a esta toma AV también está conectada a la toma HDMI, seleccione SÍ. Si no fuera así, seleccione NO.

YPbPr ... Indica si los equipos están o no conectados al televisor a través de las tomas

YPbPr. Las opciones son YES y NO.

#### AV 3

PC ... Si ha conectado un PC.

DVD ... Si ha conectado un reproductor de DVD.

STB (DTV) ... Si ha conectado un receptor digital registrado como DTV.

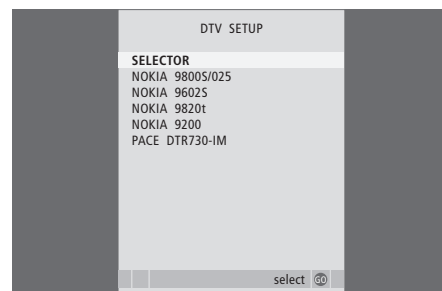
STB (V.AUX) ... Si ha conectado un receptor digital registrado como V.AUX.

NINGUNO ... Si no hay ningún equipo conectado.

TOMA IR ... Si el equipo conectado a esta toma se controla mediante infrarrojos, seleccione la toma a la que está conectado el controlador IR (C1 o C2).

HDMI ... Si la fuente conectada a esta toma AV también está conectada a la toma HDMI, seleccione SÍ. En caso contrario, seleccione NO.

VGA ... Indica si los equipos (fuente de vídeo de alta definición o PC) están conectados o no al televisor a través de la toma VGA. Las opciones son YES y NO.



*Si ha conectado un receptor digital, deberá seleccionarlo en una lista en pantalla cuando seleccione STB en el menú EQUIPOS CONECTADOS.*

Si hay una fuente conectada a la toma HDMI, algunas de las funciones de vídeo se verán afectadas:

- El menú Set-top Box Controller no aparecerá.
- No podrá grabar una fuente HD, a no ser que su equipo HD incluya también una señal de definición estándar (SD).



En este capítulo se explica cómo utilizar un receptor digital conectado, cómo usar el televisor a modo de monitor de ordenador y cómo utilizar el televisor en la Opción 4.

---

## **Sintonización y configuración de preferencias, 5**

Se explica cómo configurar el televisor por primera vez y cómo sintonizar los canales. Este capítulo también incluye información acerca del ajuste de la imagen y el sonido.

## **Ubicación, tomas y conexiones, 17**

Se explica cómo manipular y ubicar el televisor y dónde se encuentran las distintas tomas. Se explica cómo conectar a su televisor un descodificador, un receptor digital o un reproductor de vídeo y cómo registrar cualquier equipo adicional.

## **Funcionamiento avanzado, 29**

- **Funcionamiento del receptor digital, 30**
- **Uso del televisor como monitor de ordenador, 32**
- **Dos televisores en la misma habitación, 33**

## **Personalización de Beo4, 34**

## **Índice alfabético, 36**

## Funcionamiento del receptor digital

Su televisor está equipado con un Set-top Box Controller integrado.

El Set-top Box Controller actúa como intérprete entre el receptor digital que elija y el terminal a distancia Beo4. Si tiene conectado un receptor digital, puede usar el terminal a distancia Beo4 para acceder a los canales y funciones que éste ofrece.

Algunas funciones estarán inmediatamente disponibles a través de Beo4 al encender el receptor digital. Puede abrir en pantalla el menú Set-top Box Controller para acceder a otras funciones adicionales.


### Menú Set-top Box Controller

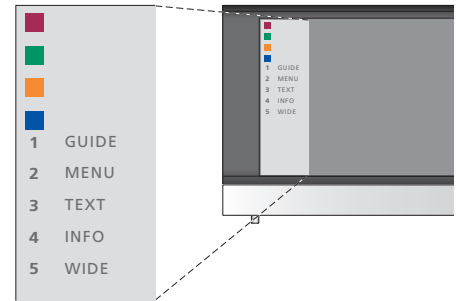
Algunos botones del terminal a distancia de su receptor digital no están disponibles al instante en el terminal a distancia Beo4. Para averiguar qué botones de Beo4 activan servicios o funciones específicas de su receptor digital, abra el menú Set-top Box Controller en la pantalla.

Pulse este botón para encender el receptor digital. **DTV**

Pulse este botón para abrir el menú Set-top Box Controller. **MENU**

Pulse la tecla numérica que activa la función que desea, o **1 – 9**

pulse uno de los botones de colores para activar una función. 



*Ejemplo de un menú Set-top Box Controller: los botones de Beo4 se muestran a la izquierda del menú y los del receptor digital a la derecha.*


NOTA: el receptor digital se puede registrar como DTV o V.AUX en el menú EQUIPOS CONECTADOS. En función de esto, el receptor digital se activa con la tecla DTV o V.AUX.

## Funcionamiento de Beo4 universal

Si sabe qué botón de Beo4 activa la función que desea, puede activarla sin tener que abrir primero el menú Set-top Box Controller.

### Con el receptor digital encendido

Pulse GO y después la tecla numérica que activa la función que desea. **GO**  
**1 – 9**

Pulse uno de los botones de colores para activar una función. 

Pulse GO y después ▲ o ▼ para desplazarse directamente hacia arriba o hacia abajo por los canales. **GO**  
▲  
▼

Mantenga pulsado GO para abrir la Guía de canales o un mensaje del tipo "ahora-siguiente" en la pantalla dependiendo del receptor digital. **GO**

## Uso del menú del receptor digital

Una vez activado el receptor digital, puede manejar sus propios menús, como la Guía de canales, a través de Beo4.

### Mientras se muestra el menú del receptor digital

Desplaza el cursor hacia arriba o hacia abajo. ▲  
▼


Desplaza el cursor hacia la izquierda o hacia la derecha. ◀ ▶

Selecciona y activa una función. **GO**  
**GO**

Pulse GO y, a continuación, ◀◀ o ▶▶ para desplazarse por las páginas del menú o por las listas de canales. **GO**  
◀◀ ▶▶

Sale de los menús o vuelve a un menú anterior\*. **STOP**

Sale de los menús y entra o sale de los diferentes modos, como la radio. **EXIT**

Use los botones de colores como se indica en los menús del receptor digital. 

*\* Dependiendo de su receptor digital, puede que deba pulsar EXIT dos veces en lugar de STOP para volver a un menú anterior.*

*Cuando seleccione el receptor digital como fuente, pulse dos veces MENU para abrir el menú principal del televisor.*

Si conecta su televisor a un ordenador, como se describe en la página 26, podrá utilizarlo a modo de monitor.

**¡IMPORTANTE!** Si desea conectar un ordenador al televisor y utilizar el televisor a modo de monitor, asegúrese de que desconecta el televisor, el ordenador y todos los equipos conectados al mismo de la red eléctrica antes de conectar el ordenador y el televisor entre sí.

Mientras lo esté utilizando, el ordenador debe estar conectado a un enchufe de pared con toma a tierra, como se especifica en las instrucciones de instalación del mismo.

## Visualización de la imagen del ordenador en la pantalla

Para ver la imagen del ordenador en la pantalla del televisor, debe abrirla con Beo4.

*El televisor admite las siguientes resoluciones de pantalla: 60 Hz; 640 × 480, 800 × 600, 848 × 480, 1.024 × 576, 1.024 × 768, 1.280 × 720 y 1.360 × 768.*

*Para visualizar la imagen del ordenador*

Pulse este botón varias veces hasta que aparezca PC\* en el visor de Beo4.

**LIST**

PC

Pulse este botón para mostrar la imagen.

**GO**

*Puede manejar el ordenador como haría normalmente.*

*\* Para poder ver la opción PC en Beo4, primero debe añadirla a su lista de funciones. Para más información, consulte el capítulo "Personalización de Beo4" en la página 34.*



Si ha colocado su BeoVision 8 en una habitación donde ya había un televisor Bang & Olufsen y ambos televisores pueden recibir las señales de Beo4, deberá modificar la configuración de opciones de BeoVision 8. De esta forma, evitará la activación simultánea de ambos televisores.

## Un terminal a distancia para ambos televisores

Para que su televisor funcione correctamente, es fundamental que lo configure en la opción correcta:

### Para configurar el televisor en la Opción 4

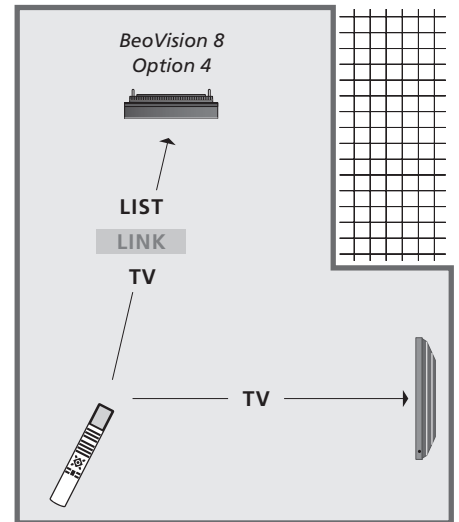
- > Manteniendo pulsado el botón **•** de Beo4, pulse **LIST**.
- > Suelte ambos botones.
- > Pulse **LIST** varias veces hasta que aparezca **OPTION?** en el visor de Beo4 y pulse **GO**.
- > Pulse **LIST** varias veces hasta que aparezca **V.OPT** en el visor de Beo4 y pulse **4**.

### Manejo del televisor en la Opción 4

Normalmente se puede activar una fuente, como TV, simplemente pulsando el botón de la fuente correspondiente en Beo4. No obstante, al configurar el televisor en la Opción 4, deberá hacer lo siguiente:

- > Pulse **LIST** varias veces hasta que aparezca **LINK\*** en el visor de Beo4.
- > Pulse el botón de una fuente, como **TV**.

*\*Para poder visualizar LINK en Beo4, debe añadirla primero a su lista de funciones. Para más información, consulte el capítulo "Personalización de Beo4" en la página 34.*



*Para poder utilizar el teletexto en un televisor configurado en la Opción 4, deberá configurar Beo4 en "VIDEO 3", pero así limitará las funciones de Beo4 que pueden utilizarse con los televisores configurados en otras opciones. Para más información, consulte el capítulo "Personalización de Beo4" en la página 34.*

Los botones de Beo4 le permiten tener un control directo a distancia de un gran número de funciones del televisor y su visor le permite acceder a más funciones adicionales.

Siempre que aparece una fuente en Beo4 (TV, RADIO, etc.) puede pulsar el botón LIST y activar las funciones adicionales en la pantalla para ayudarle a operar con esa fuente, como si estuviera utilizando botones adicionales. También puede encender equipos adicionales conectados al televisor.

Puede personalizar su Beo4 para que se adapte al televisor y cambiar el orden en que aparecen estas funciones cuando las activa.

Tenga en cuenta que el terminal a distancia Beo4 incluye una lista de todas las funciones adicionales de audio y vídeo de Bang & Olufsen, pero sólo aquéllas que su televisor admita funcionarán cuando las active en el visor.

### Configuración de Beo4

El terminal a distancia Beo4 viene configurado de fábrica para su uso con BeoVision 8. No obstante, si compra otro Beo4, también podrá configurarlo para su utilización con el televisor.

Mantenga pulsado el botón de standby.

Pulse este botón para acceder a la función de configuración de Beo4.

Suelte ambos botones. En la pantalla se muestra ADD?

Pulse varias veces hasta que aparezca CONFIG? en el visor de Beo4.

Pulse este botón para poder seleccionar el tipo de configuración.

Pulse este botón varias veces hasta que aparezca VIDEO? en el visor de Beo4.

Pulse este botón para acceder a la configuración de vídeo.

Pulse este botón varias veces hasta que aparezca VIDEO 2 en el visor de Beo4\*.

Pulse este botón para guardar la configuración.

Se visualiza STORED para indicar que la configuración se ha guardado. Se abandona automáticamente la función de configuración de Beo4.

\* Si ha configurado el televisor en la Opción 4, seleccione "VIDEO 3".

### Adición de un "botón" adicional

Al añadir una nueva función a la lista de Beo4, puede acceder a este nuevo "botón" desde el visor de Beo4.

Mantenga pulsado el botón de standby.

Pulse este botón para acceder a la función de configuración de Beo4.

Suelte ambos botones. En la pantalla se muestra ADD?

Pulse este botón para abrir la lista de "botones" disponibles desde la que se añadirá el botón. En la pantalla aparece parpadeando el primer "botón".

Pulse este botón para avanzar o retroceder en la lista de todos los "botones" adicionales.

Pulse este botón para agregar y colocar el "botón" en su posición preestablecida o como primer "botón" de la lista, o

pulse la tecla numérica correspondiente para insertar el "botón" en una posición determinada de la lista.

Se visualiza ADDED para indicar que el "botón" se ha guardado. Se abandona automáticamente la función de configuración de Beo4.

•

LIST

ADD?

GO

▲  
▼

GO

1 – 9

ADDED

•

LIST

ADD?

LIST

CONFIG?

GO

LIST

VIDEO?

GO

LIST

VIDEO 2

GO

STORED

### Traslado de "botones" adicionales

Se puede reorganizar el orden en que aparecen los "botones" adicionales pulsando LIST.

Mantenga pulsado el botón de standby. •

Pulse este botón para acceder a la función de configuración de Beo4. **LIST**

Suelte ambos botones. En la pantalla se muestra ADD? **ADD?**

Pulse este botón varias veces hasta que aparezca MOVE? en el visor de Beo4. **LIST**  
**MOVE?**

Pulse este botón para abrir la lista de "botones" adicionales. Se muestra el primer "botón" en la pantalla. **GO**

Pulse este botón para avanzar o retroceder en la lista de "botones" adicionales. **▲**  
**▼**

Pulse este botón para trasladar y colocar el "botón" visualizado como el primero de la lista, o **GO**

pulse este botón para trasladar el "botón" a una posición determinada de la lista. **1 – 9**

Se visualiza MOVED para indicar que el "botón" se ha desplazado. Se abandona automáticamente la función de configuración de Beo4. **MOVED**

### Eliminación de un "botón" adicional

Se puede eliminar cualquier "botón" adicional que esté disponible pulsando LIST.

Mantenga pulsado el botón de standby. •

Pulse este botón para acceder a la función de configuración de Beo4. **LIST**

Suelte ambos botones. En la pantalla se muestra ADD? **ADD?**

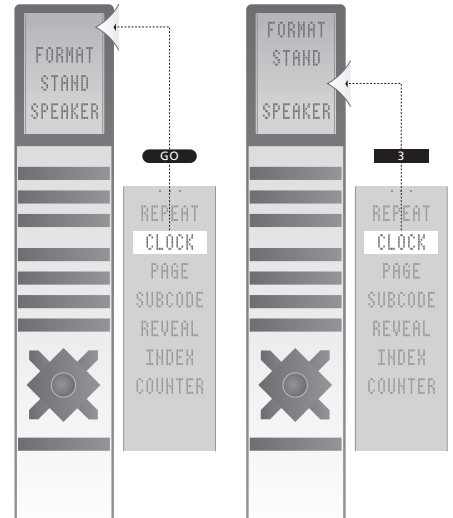
Pulse este botón varias veces hasta que aparezca REMOVE? en el visor de Beo4. **LIST**  
**REMOVE?**

Pulse este botón para abrir la lista de "botones" adicionales. Se muestra el primer "botón" en la pantalla. **GO**

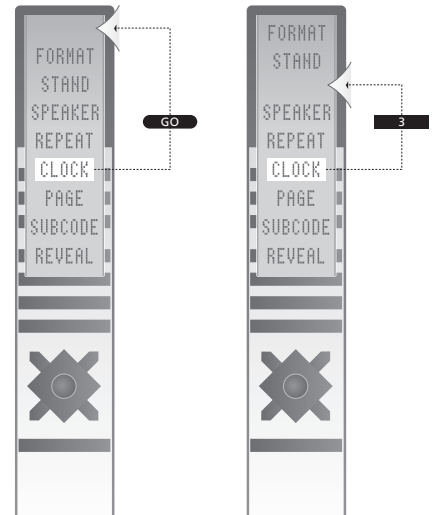
Pulse este botón para avanzar o retroceder en la lista de "botones" adicionales. **▲**  
**▼**

Pulse este botón para eliminar el "botón" que aparece en la pantalla. **GO**

Se visualiza REMOVED para indicar que el "botón" se ha eliminado. Se abandona automáticamente la función de configuración de Beo4. **REMOVED**



Añade un "botón" adicional a Beo4 al principio de la lista o en un lugar específico.



Desplaza los "botones" adicionales al principio de la lista o a un lugar específico.

**Altavoces**

Cambio del balance o la combinación de altavoces, *Guía p. 9*  
 Conexión de altavoces, *21*  
 Ajustes de sonido, *14*

**Auriculares**

Conexión de auriculares, *20*

**Canales de televisión**

Adición de nuevos canales de televisión, *13*  
 Ajuste de canales sintonizados, *10*  
 Asignación de nombres a los canales sintonizados, *9*  
 Eliminación de canales sintonizados, *8*  
 Modificación de canales sintonizados, *8*  
 Resintonización mediante sintonización automática, *12*  
 Selección de un canal de televisión, *Guía p. 6*  
 Sintonización automática – configuración de su televisor por primera vez, *6*  
 Traslado de canales sintonizados, *8*  
 Visualización de una lista de televisión, *Guía p. 6*

**Conexiones**

Altavoces, *21*  
 Auriculares, *20*  
 Conexiones de la antena y de la alimentación de red, *19*  
 Descodificador, *23*  
 Panel de conexión, *21*  
 Registro de equipos de vídeo adicionales, *26*  
 Receptor digital, *24*  
 Reproductor de vídeo, *25*  
 Tomas para conexiones temporales, *20*

**Configuración por primera vez**

Proceso de configuración por primera vez, *6*

**Cámara**

Conexión de una cámara, *20*  
 Copia desde una cámara de vídeo a una cinta, *20*

**Datos de contacto**

Datos de contacto de Bang & Olufsen, *Guía p. 14*

**Descodificador**

Conexión de un descodificador, *23*

**Formato**

Cambio del formato de imagen, *Guía p. 9*

**Idioma**

Cambio de tipo de sonido o idioma, *Guía p. 8*  
 Configuración por primera vez – selección del idioma de los menús, *6*  
 Selección del idioma de los menús, *16*

**Imagen**

Ajuste del brillo, color o contraste, *14*  
 Cambio del formato de imagen, *Guía p. 9*  
 Eliminación de la imagen de la pantalla, *14*

**Mantenimiento**

Manipulación del televisor, *18*  
 Mantenimiento del televisor, *Guía p. 12*  
 Pantalla, *Guía p. 12*  
 Sustitución de las pilas de Beo4, *Guía p. 12*

## Monitor de un ordenador

- Ajuste de la imagen, 14
- Conexión de un ordenador, 22
- Visualización de la imagen del ordenador en la pantalla, 32

## Panel de conexión

- Panel de conexión, 21
- Tomas para cámara de vídeo y auriculares, 20

## Pantallas y menús

- Información y menús visualizados, *Guía p. 5*
- Menús en pantalla, 4

## Receptor digital

- Conexión de un receptor digital, 24
- Funcionamiento de Beo4 universal, 31
- Menú Set-top Box Controller, 30
- Uso del menú del receptor digital, 31
- Uso del receptor digital en una habitación periférica, 31

## Sintonización

- Adición de nuevos canales de televisión, 13
- Ajuste de canales sintonizados, 10
- Asignación de nombres a los canales sintonizados, 9
- Eliminación de canales sintonizados, 8
- Resintonización mediante sintonización automática, 12
- Sintonización automática – configuración de su televisor por primera vez, 6
- Traslado de canales sintonizados, 8

## Sonido

- Ajuste del volumen, bajos o agudos, 15
- Ajuste o supresión del sonido, *Guía p. 8*
- Cambio del balance o la combinación de altavoces, *Guía p. 9*
- Cambio de tipo de sonido o idioma, *Guía p. 8*

## Subtítulos

- Subtítulos del teletexto, *Guía p. 11*

## Teletexto

- Funciones básicas del teletexto, *Guía p. 10*
- Guardar las páginas favoritas del teletexto, *Guía p. 11*
- Uso habitual de las páginas de memoria (MEMO), *Guía p. 11*

## Terminal a distancia Beo4

- Adición de un "botón" a la lista de Beo4, 34
- Configuración de Beo4, 34
- Eliminación de un "botón" de la lista de Beo4, 35
- Limpieza de Beo4, *Guía p. 12*
- Personalización de Beo4, 34
- Presentación de su televisor y Beo4, *Guía p. 4*
- Sustitución de las pilas de Beo4, *Guía p. 12*
- Sustitución de las pilas de Beo4, *Guía p. 12*
- Traslado de "botones" adicionales, 35
- Uso de Beo4, *Guía p. 4*

## Ubicación

- Configuración del televisor, 18



### Residuos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE) – Protección medioambiental

El Parlamento Europeo y el Consejo de la Unión Europea han publicado la Directiva sobre residuos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE).

El objetivo de la Directiva es la prevención de residuos de equipos eléctricos y electrónicos así como promover la reutilización y el reciclaje y otras formas de recuperación de tales residuos. Como tal, la Directiva afecta a fabricantes, distribuidores y consumidores.

La directiva WEEE requiere que tanto los fabricantes como los consumidores finales desechen los equipos eléctricos y electrónicos y las piezas integrantes de los mismos de un modo seguro desde el punto de vista medioambiental, y que los equipos y residuos se reutilicen o recuperen en forma de materiales o de energía.

Las piezas y equipos eléctricos y electrónicos no deben tratarse como residuos domésticos comunes; todas las piezas y equipos eléctricos y electrónicos deben recogerse y tratarse por separado.

Los productos y equipos que deban recogerse para su reutilización, reciclaje y otras formas de recuperación llevan una marca con el pictograma que se muestra a continuación.

Al desechar equipos eléctricos y electrónicos mediante los sistemas disponibles en su país, usted protege el medio ambiente, la salud humana y contribuye a una utilización prudente y racional de los recursos naturales. La recogida de equipos y residuos eléctricos y electrónicos evita la contaminación potencial de la naturaleza con sustancias peligrosas que pueden estar presentes en los productos y equipos de este tipo.

Su distribuidor de Bang & Olufsen le ayudará y aconsejará sobre los pasos a seguir en su país.

*Los productos pequeños pueden no llevar la marca del pictograma, en cuyo caso se indicará en las instrucciones de uso o en el certificado de garantía y se imprimirá en el embalaje.*

---

**CE** Este producto cumple las normas establecidas en las directivas 89/336 y 73/23 de la UE.

Las especificaciones técnicas, las características y la utilización del producto están sujetas a cambios sin previo aviso.



